

La Yeu de l'Empordà

ny XXXIII.-Época 2.ª

Figueres, 20 de febrer de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1428

Preus de subscripció:

2 ptes. trimestre.

3

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

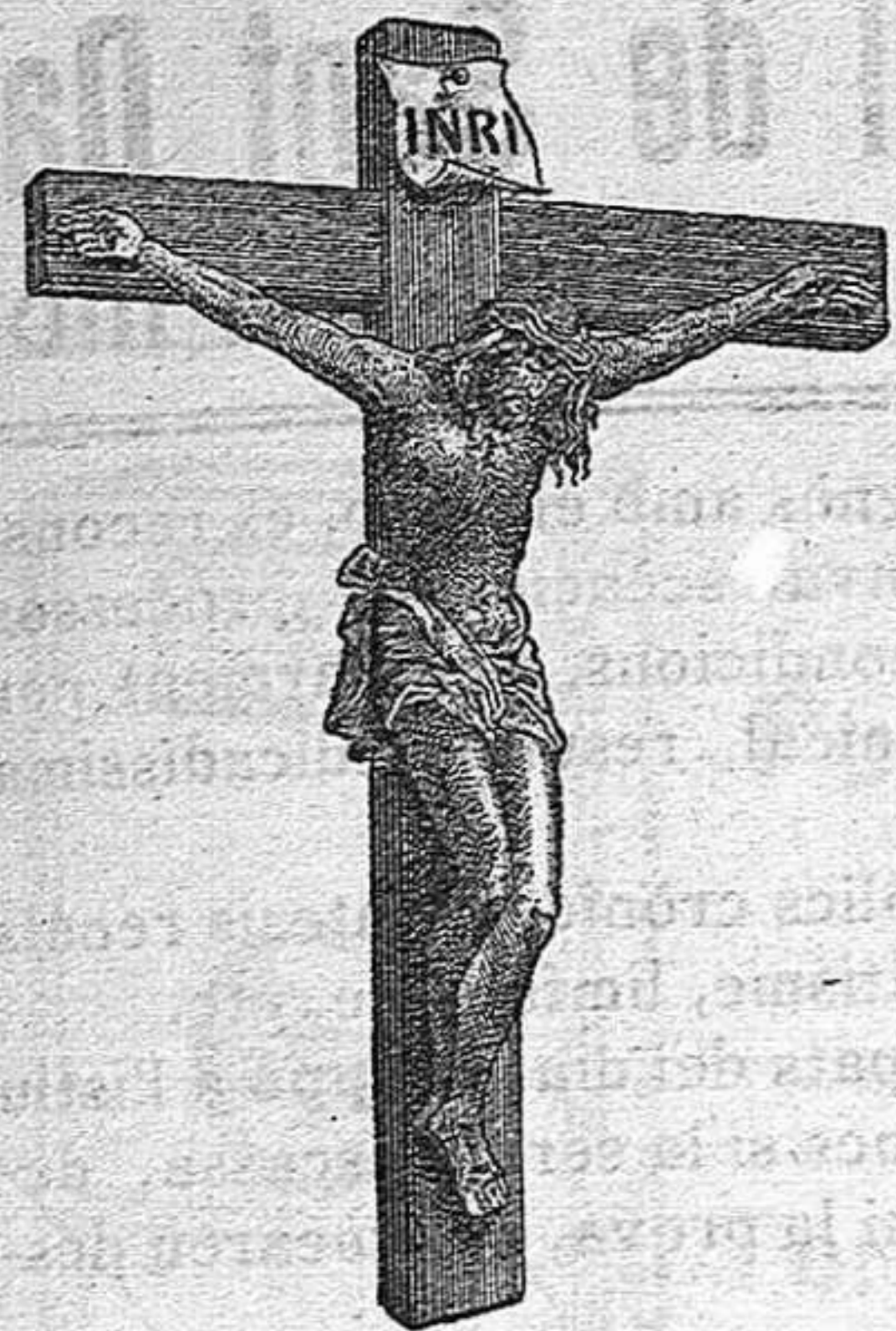
TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo
concertado



D. Tomàs Jou Barbosa

Procurador dels Tribunals

Vidu de Gertrudis Carreras Camps

ha mort havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

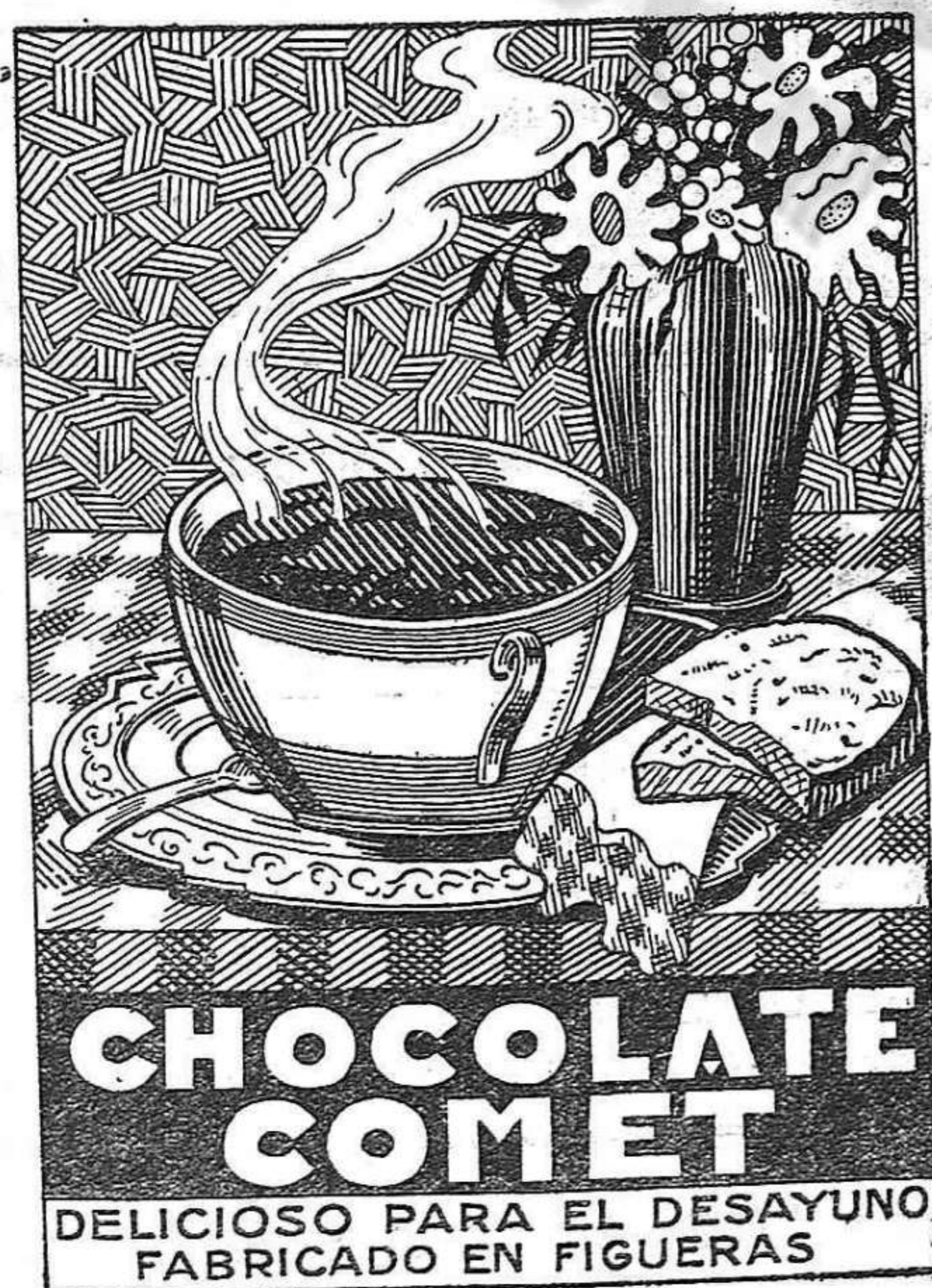
(A. C. S.)

La família tota, en recordar als seus amics i coneguts tan dolorosa pèrdua, els preguen el tinguin present en llurs oracions i es serveixin assistir als funerals que per a l'etern descans de la seva ànima, se celebraran el propinent dimecres, dia 24, a les DEU, a l'Església Parroquial d'aquesta ciutat, per quin favor els restaran eternament reconeguts.

Figueres, 20 febrer de 1932.

Després de l'Ofici les misses de perdó.

L'Il·lustríssim i Reverendíssim senyor Bisbe de Girona, s'ha dignat concedir 50 dies de indulgència en la forma acostumada.



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18. FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diariament

Aliment de fàcil digestió
indicat per als que sofreixen
de l'Estómag i Ventrell

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador
dels cabells

Evita i detura la seva caiguda

Dipòsit de

BRAGUERS i FAIXES

Material asèptic per a parts

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers,
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.^{er}, GIRONA

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Com

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstit

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortit

DIPOSITIS en custòdia de títols.

L'aigua de la Vall de Sant Dani

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmac

FOMENT DE PIETAT

Biblioteca

dels Exercicis Espirituals
de Sant Ignasi de Loyola

Autor - Text - Directori
Comentari - Explanació

Ja ha sortit

el volum tercer d'aquesta Biblioteca

Exercicis Espirituals de St. Ignasi de Loyola

teoria i preparació

per

Ignasi Casanovas S. J.

¶Llibre de 300 pàgines amb una fototipia
de Sant Ignasi de Loyola.

Preu: 3 Ptes.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., de cotó, llana, fil, seda o estoffes de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Clínica Dental

Ll. COLL DE CENDRA

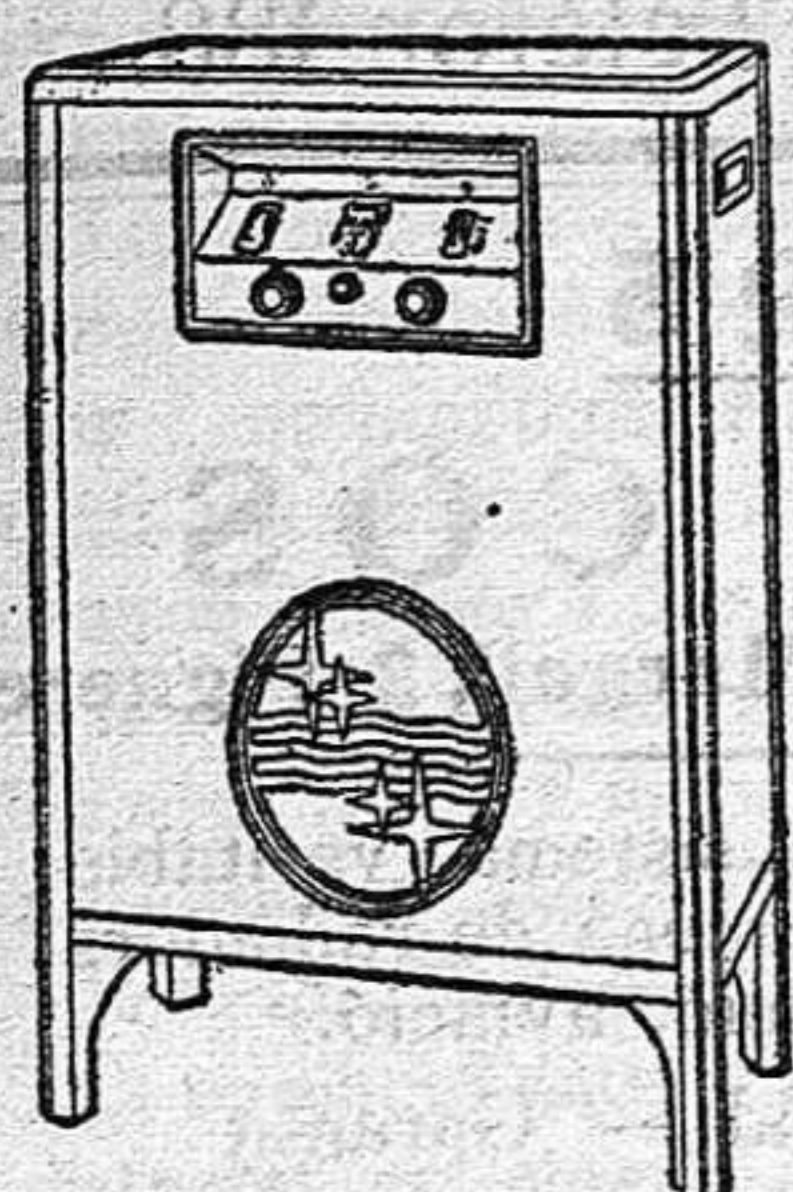
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.er, (Rambla) - Tel. 131. B

FIGUERES



PHILIPS

Puresa de só...

Potència...

Selectiu...

Tot això reunit, són les característiques dels nous receptors.

REPRESENTANT OFICIAL:

Pere Brunet, Plaça Catalunya, 13
— FIGUERES —

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges — Reparacions
Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de París "Hotel-Dieu" i "Quinze-Vingts" destinat aquest últim, exclusivament, a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa número 3 del carrer de Ciutadans.

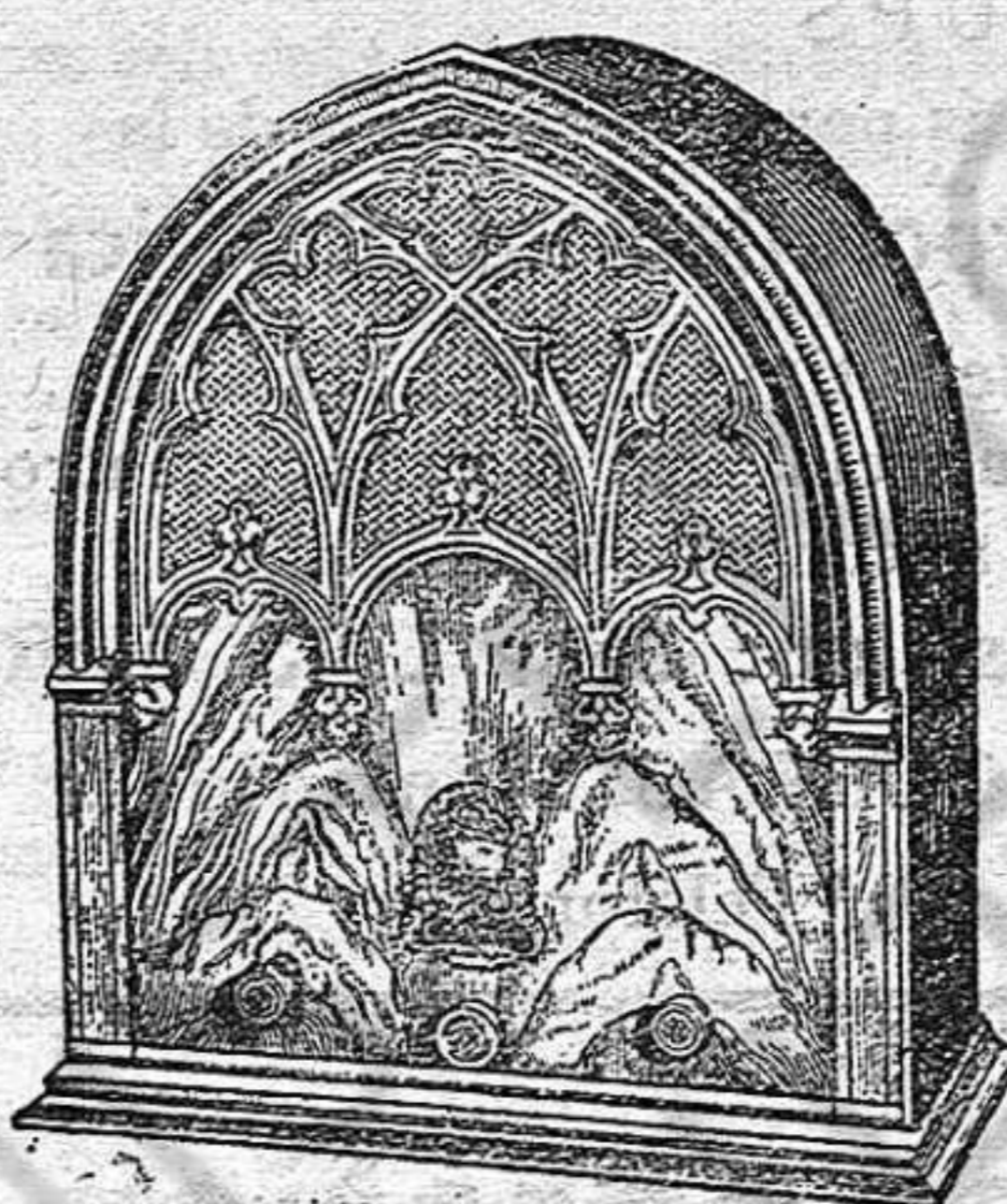
CIUTAT DE GIRONA

Tintoreria LA ECONÓMICA

de E. MENDEZ

Avinguda República, 67, (abans Nou) -- FIGUERES

Hem rebut les darreres novetats en els colors que imposa la moda.—Gran especialitat en blanqueig de capells de palla quedant com nous.
Tenyits, rentats i planxats pels procediments més moderns a preus sense competència.
Rentar trajo home en sec, 3'50 ptes.; Tenyir 8 ptes.—Rentar americana, 2'00 ptes.; Tenyir, 5 ptes.
pantaló, 1'50 » » 3 » — vestit Sra., 2'50 » » 5 »
Blanqueig capell palla. 1'50 pessetes.
Gran especialitat en vestits plisats que per a rentar-los i tenyir-los no tenen necessitat de desfer-se.
Probeu i us convencereu.



Escolti

els nous models

Radio Echophone

Aparells de 4, 7 i 8 làmpares

Aparell Radio-fono, moble de harmonia i finament acabat.

Tots els aparells estan equipats per a les modernes làmpares Mu i pentodo

ECHOPHONE

Super - Heterodino amb dispositiu per a PICK-UP

Representant: **Vídua de Fèlix Perramon**

Caamaño, 8. — FIGUERES

Lampisteria, Llauneria, Electricitat, Aigua, Gas, Lavabos, Banyeres, Làmpares, etc.

El 22 de desembre

ELOY GUICH

s'obrí el taller de pintura amb estació autoritzada Duco. Per a el pintat de carroceries i carruatges de totes classes.

Mèndez Núñez, 28, Figueres

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

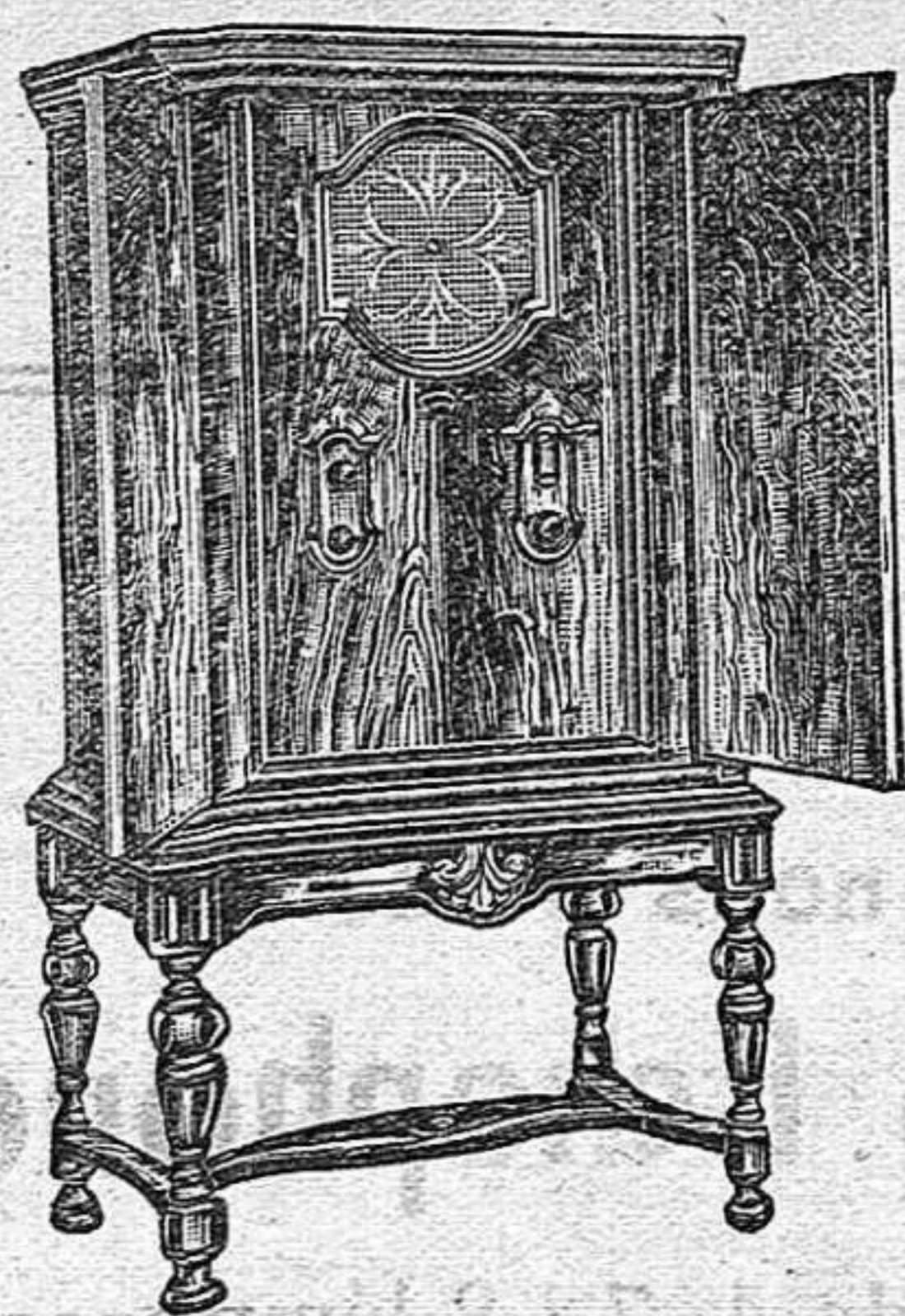
Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

CONSULTORI- MÈDICO-QUIRÚRGIC **JUBERT**

Malalties de les oriatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA



“RADIOOLA”

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTA VOSES
PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la
Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
Modelos para particulares, casinos y teatros.
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa **LUIS GIFRE**
FIGUERAS, Monturiol, 7
Teléfono 78.

Amplificadors - fonogràfics «**HÈRCULES**»

de gran potència per a Cines i Sales de ball.

Super - heterodi **COLONIAL**

L'únic que dona una recepció perfecta de
Radio-Barcelona a totes hores.

Ferreteria L. Ymbert, Rambla - Figueres
A. Ribas de Conill. -- Cabanas



Màquines para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIFRE
FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

¡¡OBRA DE SENSACIONAL EMOCIÓN!!

«El Archivo del Dictador»

...no es la obra de un hombre que vivió su propia obra; es la vida de un pueblo a través de la obra de un hombre.

¡¡ 40.000 EJEMPLARES VENDIDOS !!

UNA PESETA EJEMPLAR. LIBRERIAS.

Distribuidores: «Prhotos», Larra, 5. - MADRID

J. CUFFÍ METGE

Consulta: dimarts, dijous i diumenges, de 10 a 12.
Despatx: Cervantes, 19, baixos.

Domicili: Rambla, 27, pral., 2.^a -- Teléfon 188.

RADIADORS

JOAN COS

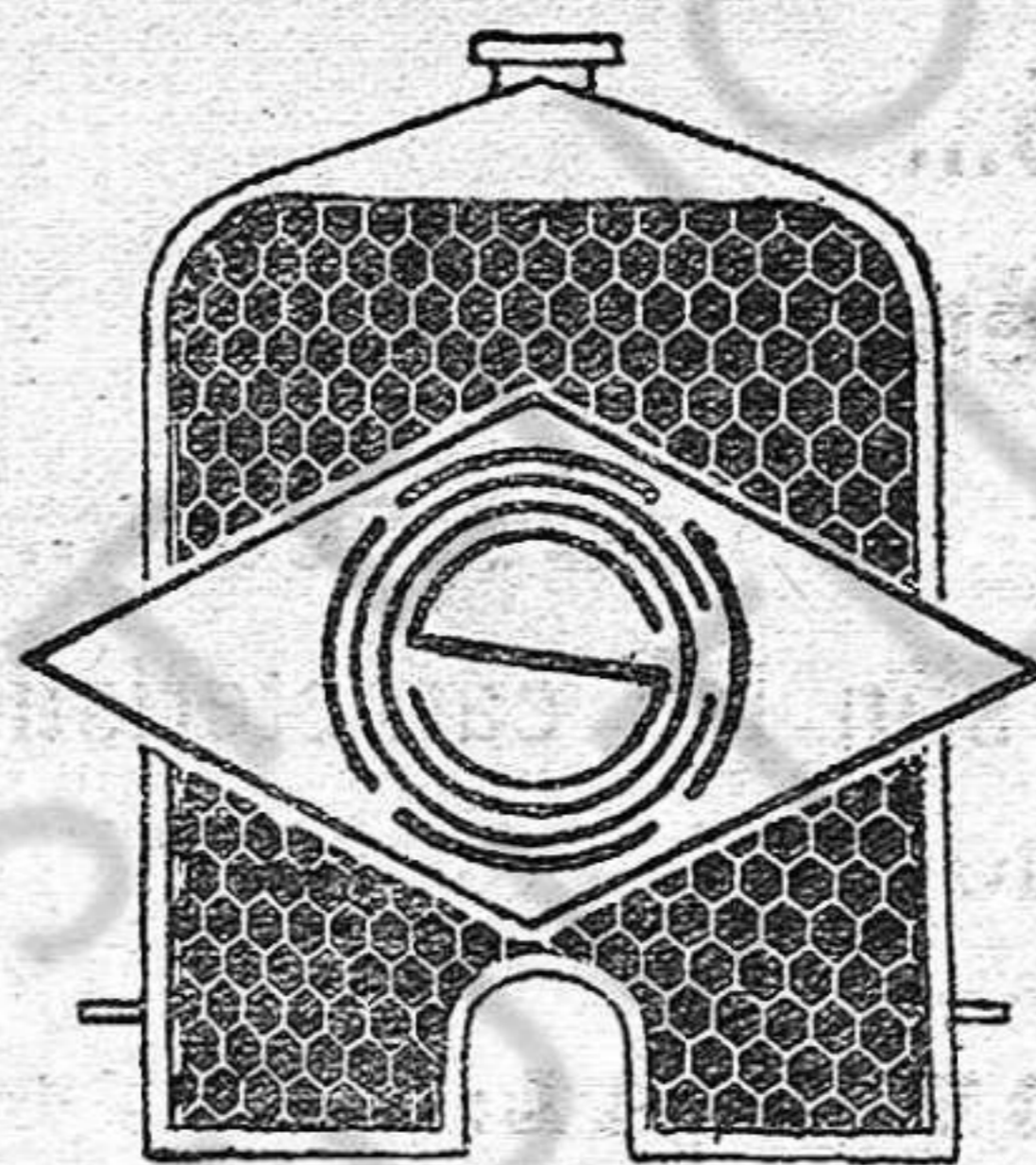
Casades Còdol, 13-Pi Margall, 2-Figueres

Construcció de modern sistema, veritable niu d'abella per a tota mena de radiadors d'automòbil, camió, aviació.

Refredant — Sòlid — Garantit

Existència de models corrents

Construcció de dipòsits i tubs per a benzina i oli
Treballs amb planxa de ferro i llautó



PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— Acadèmia Englebert

de l'Institut Dr. Schmid de St. Gallen. Ex-Professor de l'Acadèmia Masse-Dixon. Lliçons alternes per a ambdós sexes: Inglés, Alemany, Francès i Italià. Mètode Massè-Dixon. — Mensualitat 15 pesetes. — Començaran els cursos el primer de Gener de 1932. — Carrer Muralla, 6, 1.^{er} - Figueres.

— Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Gals**, carrer de La Junquera, 30.

— **Fonda en venda.** Se n'hi troba i acreditada a Port-Bou, per retirar-se del negoci els actuals propietaris. Bào en aquesta Administració.

= Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla
EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS
PLANCHAS ACANALADAS
DEPOSITOS
CANALONES
DEPOSITOS PARA WATERS
PLACAS 40x40cm
BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

RELA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2^a

JA ES FORA LA CREU

Per manament superior ha estat ja foragitat de les escoles públiques el Signe augustíssim de la Creu. No sabem pas veure quin mal podia fer als infants ni a llur educació la presència del Déu-Home qui portà al món una moral encara mai superada. Un laïcisme absurd ho ha exigit i un sectarisme a ultrança ho ha portat a realització. I bé; el Crist de les Escoles ja és fóra; ja és fóra la Creu que fins ara donava un to enlairat a l'educació de les generacions futures.

Es trist, perquè cap postulat pedagògic exigia aquesta mesura que fereix els sentiments dels creients i els qui, sense ésser-ho, tenen a glòria llur la nissaga catalana que no pot explicar-se fóra de l'ombra de la Creu.

Hi ha, però, una mesura més ofensiva, més feridora per la mesquinesa que la inspira. A Figueres ha estat arrencada la Creu que surmontava el cotxe dels morts quan acompanyava les despulles dels qui morien cristianament. L'altre dia la Ciutat va adonar-se'n amb adolorida sorpresa.

Hom es pregunta quin mal podia fer als laics d'ara la visió de la Senyal augusta que presidia la trista processó cap al Cementiri. Hom es diu en què atentava a les disposicions laiques de la República la permanència d'aquesta Creu en el cotxe municipal que, per obra del monopoli establert, ha d'ésser emprat en els enterraments dels qui moren professant les doctrines de Crist.

Segurament que la mà barroera que ha arrencat aquesta Creu—la mateixa potser que féu desaparèixer la taula de la Verge de la Biblioteca, taula que perdura encara a la immensa majoria de les de Catalunya—no ha pas pensat el mal que fan a la República actes semblants. Aquests sí que són els vertaders «sabotejadors de la República». Aquest sectarisme rabiós, irreflexiu en veure's senyor i omnipotent, és el que treballa per establir la línia divissòria entre creients i republicans. I com ha dit admirablement el governador de Tarragona senyor Noguer i Comet, en l'acte de l'11 de setembre, la República és de tots i no es poden tolerar els closos tancats dels qui amb la seva murrieria o millor amb la seva inèpcia, fan impossible la convivència de tots els ciutadans dintre l'esperit liberal del nou règim.

Ja és fora la Creu del cotxe de morts municipal! Ja està pacificada Figueres. La oposició cada dia creixent dels protestataris de l'actuació de la majoria consistorial, culminada en l'afer del diumenge de Carnaval al Cementiri, no ha quedat desarmada per això. I un nombrós sector de la ciutat s'ha sentit ofès, ferit en quelcom que és íntim i que els homes sense cor i sense cap, com els qui han disposat la mesura sectària, de cap de les maneres poden comprendre.

Jo, que no m'he humillat davant dels poderosos, ni he volgut d'ells cap favor, em descobreixo per a retre homenatge a les humils religioses que s'obliden d'elles mateixes per tal de tenir cura d'altres persones per amor de Déu, sense esperar cap paga del món fora de menyspreus i desdenys. — Joaquim Costa.

DELATORS I MENTIDERS

Fa temps que és desconegut «Empordà Federal», el portantveu de la F. R. S. de l'Empordà. Aquell periòdic que ens prometien seriós, orientat, noble, objectiu, no apareix per cap part i, en canvi, cada número es va tornant més baladrer, més poca-solta, més comprometedor per als elements que defensa.

Ultimament se les ha donades a fer de delator. Com si l'ofici fos una cosa noble, s'hi dona que és un gust. Ell dona patents d'amic de les institucions i ell llança blasmes de «sabotejadors» de la República. Com si no en tingués prou amb el ridícul de voler defensar en nom de la *seguretat republicana* (quin tremolor d'esferes!) el xiroi escorcóll de la Parròquia producte d'una infame delació; com si no li fessin mal els genolls de les ensopegades que volent delatar ha donat d'un temps ençà, en son darrer número es llença de ple a la delació, titllant d'enemigues de la República, a qui?, als vaguistes que, obediets als dictats de la FAI, declararen la vaga general revolucionària?, als qui fan servir les bravates de tapabruts de negocis inconfessables?, als qui blasmen des del Teatre municipal contra l'ordre establert per la República?... No, senyors; contra les pobres religioses de la Presentació, vulgarment conegudes per «franceses».

I sabeu quin mancament és el que serveix per acusar? Diu «Empordà Federal» que el dia de la Candelera féren festa i que el dia 11 de febrer, festa de la República, féren classe. Mireu si porta be l'espionatge.

Veritat que n'hi ha per acusar-les, per amenaçar-les, per delatar-les a la autoritat que sortosament no baixará al terreny on voldrien portar-la els nous delators que ens han sortit a Figueres!

Diu «Empordà Federal» que no es pot fer festa en dies que la República no reconeix. Això són els pares que envien llurs infants a les Franceses els qui han de veure si els alumnes avancen o perden. Si perden, no s'encaparrí «Empordà Federal», que ja portaran les nenes cap a les Escoles que ell voldria. Ademés que és un sofisme afirmar que no es poden fer altres festes que les senyalades per a les escoles oficials. «Empordà Federal» sap que el dimecres de Cendra no era festa senyalada i que *escoles oficials* de Figueres tingueren festa, igual que el dilluns i dimarts de Carnaval.

On es veu ben nua la mala fe privativa del setmanari esquerrà és en la mentida d'afirmar que el dia 11 féren classe. Tothom sap a Figueres que el col·legi de les Franceses està sots el patronatge de la Mare de Déu de Lourdes. I precisament la Mare de Déu de Lourdes s'escau el dia 11 i en aquell dia les religioses havien de tenir vacança per raó de la festa patronal. Ja veu que totes li surten malament i que si va continuant per aquest camí de voler atacar tothom qui no forma part de les seves rengleres amb el titllat d'«enemic de la República» aviat li caurà a sobre a ell el de «delator» que quan va acompanyat del de «mentider» no és pas cap honra que diguéssim per a ningú.

S. J.

La vaga del dilluns passat

Parlarem molt a fons respecte la vaga del dilluns passat, com així mateix d'altres vagues i fets ocorreguts durant aquest primer any de la República, però com que hi ha qui té acaparat el sentit de republicanisme i no vol admetre que hi hagi d'altres republicans (millors republicans que ells), hem de posar sordina a les nostres plomes i tractar la vaga el més per damunt possible.

Consti, però, que som gernació els qui desitgem la salut de la República més que molts d'aquests que es diuen *republicans de tota la vida* i que tota la vida no han fet altra cosa sinó arrambar-se amb els monàrquics mentre aquests han pogut donar-los-hi nom, llustre i altres coses més positives; però això sí, desitgem la salut d'una República digna, honrada, imparcial, equànime, formal i jamai sectària com la que volen molts republicans conservadors... conservadors dels seus valors en cartera, els quals subjectes, tan prompte vegessin en perill aquells valors, si podien veure'ls salvats en qualsevol altre règim, serien del règim... conservador, és a dir del règim que pogués conservar-los-hi el que vulgarment se'n diu l'argent, i n'hi ha tants d'aquests!

Doncs bé, la vaga del dilluns passat ha d'ésser condemnada, no solament pels *republicans de tota la vida*, els quals venen amb aquestes vagues un perill extraordinari per a la consolidació de la República, sinó per tota persona de sentiments nobles, ja que aquestes vagues no porten res de profit i són en canvi l'aniquilament del treballador i la deshonra de la nació i del mateix règim.

Quantes són les vagues i festes extraordinàries que s'han esdevingut d'ara fa un any?

Poden o voien contestar els obrers de tota mena, si aquestes vagues i festes els hi han donat bon resultat?

Deixem apart la qüestió moral, la qual és d'un efecte pèssim. Mirem solament la qüestió econòmica. Quins resultats *positius* han obtingut?

No cap, ans al contrari, ja que han deixat de cobrar els jornals, els quals bona falta sens dubte els hi hauran fet, i s'han tirat al seu damunt el blasme de tota la gent sensata i d'ordre, ja que les vagues revolucionàries no condueixen en lloc.

Un moviment revolucionari pot portar un canvi de règim, la vaga revolucionària, però, va en contra d'aquest règim el qual ha pogut venir gràcies a la revolució sense sang, al primer moment.

Desenganyin-se, doncs, els obrers: les protestes, quan ve el cas de protestar, no han d'ésser acompanyades per la violència, sinó fetes amb seny i en el seu degut temps que és la manera de treure'n més profit; fetes amb estridències donen gairebé sempre un resultat contraproduent.

La jove República ha rebut ja tantes sotragades, ha estat bofetjada tan despietadament per molts dels mateixos que en el moment del seu naixement es manifestaren arreu amb cants de jòia, que la seva joventut s'ha marcit qui-sap-lo, i no és pas d'estranyar que siguin molts els qui la venen vella i escarransida.

Els qui volem per ella una robustesa de atleta per tal de que pugui ésser un fet la seva ferma consolidació de cara a la Llibertat veritable, a l'equanimitat, a la moral i a la cultura, no podem sinó blasmar aquells fets produïts per l'extrema esquerra, ja que són el turment de la República i l'aniquilament de la nació, i no podem menys de veure amb tota simpatia la protesta unànime de totes les persones sensates en contra d'aquestes vagues que porten per únic resultat la misèria en mantíssimes llars i el desllorigament dels afers del nou règim.

ANGEL TRÉMOLS.

VUITS I NOUS

«MEA CULPA»...

Ara si que per culpa nostra podran parlar amb raó de «les mentides de LA VEU». Res, alguna vegada un hom la vessa. Déia el vuit-i-nouista en el número passat que «Empordà Federal» portaria dissabte el discurs «entero y pronunciado» del senyor Puig Pujades en l'acte de donar el nom de Martí Vilanova (q. e. p. d.) al carrer de Sant Cristòfor, i no ha estat així.

Una ensopegada tothom la pot tenir. «Empordà Federal» aquesta vegada ha estat tan ingrat amb el senyor Puig que ni el seu nom ha estampat a la ressenya «objectiva» que n'ha publicat. Es limita a parlar de «l'alcalde», de l'«autoritat», etc. però en lloc esmenta la presència del senyor Puig. I això que, per l'extracte que en fa, estigué eloqüentíssim.

Algun mal pensat ho ha atribuït al ball de bastons que s'armà i a que no era cap distinció parlar en una carnavalada imposada. Així carrega el mort el senyor Pujulà qui no estava conforme amb la cosa i no assistí a cap acte.

Això seria d'una malícia tan refinada que no ho creiem. Es un oblid, però un altre dia ja ens donaran l'escreix.

FRAGMENTS EXEMPLARS.

Dijous passat va ésser repartida profusament per Figueres una fulla firmada per Jaume Miravittles de la que són els següents fragments en el comentari dels quals no hem d'entrar per que ja es porten l'oli.

I després de llegits, que vegi tothom si tenia o no raó LA VEU en la seva campanya de sempre: Qui sembla vents...

«Els darrers incidents sorgits al voltant de la commemoració de la mort de Martí Vilanova tenen una significació que va més enllà de l'anècdota. Es tot un aspecte de la política local que va enfonsar-se diumenge al cementiri. Ben aviat, si les coses van així, és la commemoració de la mort de la Federació Socialista (?) Republicana de l'Empordà, que haurem de celebrar.

Què es proposen els homes de la F. S. R. E.? El monopoli absolut de la política local i la direcció efectiva de tot el moviment empordanès. En nom de quins principis? En nom dels principis de panxa contestisme el més inofensiu i sendentari.

El 12 d'abril, el proletariat de Figueres va votar en massa als homes de la Federació. Segalà—el Pestanya figuerenc—va acceptar amb indulgència la deserció política dels sindicalistes. Aquests obrers que es varen decidir a votar ho varen fer, però, amb certes exigències. Ja n'hi havia prou d'una política municipal únicament encaminada a matar a «Luisito» cada dissabte i a ressuscitar-lo cada diumenge! Ja n'hi havia prou de mobilitzacions generals i d'espertanecs histèrics del pare Dali, contra un «totxo» més o menys calcarí.

Els homes de la Federació prometeren, en els mítings municipals, una política d'audàcia, de reformes de conquestes socials.

Què han fet?

La classe obrera, encara que tímidament, es dona compte del mancament històric de què s'ha fet responsable. Subtrerts de la influència perniciososa de l'anarco-puigjadisme, els obrers comprenen que aquestes conquestes democràtiques només les portará a cap la classe obrera organitzada.

Els homes del carrer de Cervantes que es donen compte d'aquests símptomes de descomposició (el Grup AVANT, dignin el que vulguin, té una gran significació) intenten una política d'habilitats. Mentre els dirigents de la Federació estan «enchufats» amb l'estat major industrial i comercial de la ciutat, els xicots de la «Joventut Nacionalista Republicana», jugant un trist paper de prostitutes socials, fan l'ullet als obrers perquè no desertin les files del republicanisme-conservador. Per fer-se atractius es pinten els llavis amb el vermell d'un cert extremisme social (Conferència de Nin a Atenea; cop d'estat, darrer l'escenari, per tal de presidir, a *desgrat meu*, la meua conferència «Per què sóc comunista».)

En Met parla clar. Altre dia treurem les conseqüències.

ES CLAR, HOME!...

A «La Rambla» de dilluns passat en Granier-Barrera s'escarrassa a repetir que els jesuïtes són la gent més «sabata» del món,

GÈNERES BLANCS

del 15 al 29 de febrer, a la casa de

Novetats per a Senyora

Pere Juanola

Girona, 24. - FIGUERES

Mai s'ha exhibit una *Exposició de Blanc*, tan original en presentació, tan important per al surtit i tan interessant pels seus aventajosos preus, com la nostra actual.

Havent pogut lograr d'una gran Fàbrica un dipòsit de tota classe de GÈNERES BLANCS i Cobre-llits de seda, representa per a vosté, adquirir tots els articles directament de la font de producció el qual és garantia de què, pagant menys a l'efectuar les seves compres a la *CASA JUANOLA*, obtindrà millor qualitat i per lo tant una major avantatge i economia.

Es aquesta la millor oportunitat per a que tothom pugui adquirir, per poc preu, tota classe de gèneres blancs.

Llençols matrimoni, a 7'50 ptes.; Cobre-llits de seda, a 25; Jocs de Taula, a 8; Jocs de Llit brodats, a 15'50; Alfombres, a 2; Stors Smirna, a 7'50; Peces de Cambrai, a 10 ptes.; Paraigües, a 2'50; Tapiços, a 3'00; Cortinatges, Portiers, etc., etc.

que no valen res ni individual ni col·lectivament presos, que no entenen de res, que llur saviesa és una llegenda.

Caldria preguntar al gran savi Granier-Barrera com és que als Estats Units dirigeixen Universitats i a Bèlgica col·legis científics oficials.

I, sobretot, si els jesuïtes són tan tontos i tan poc valen i tan poca influència poden exercir, per què s'han afanyat a treure'ls i a «nacionalitzar» llurs col·legis?

T. B. O.

Inquietuds de l'Instant

El «Full Oficial del dilluns»

Avui, com molts altres dies, hem hagut d'agafar el tren, i, abans de pujar-hi, hem adquirit un periòdic per tal de llegir les notícies interessants de les darreres vint-i-quatre hores.

Era dilluns i per tant no teniem opció en quant a escollir el diari que més s'adigués amb les nostres preferències. Ha estat precís que compressim l'únic que es publica l'endemà del diumenge, que és el titolat «Full Oficial». Hi hem passat primerament els ulls a la recerca de la notícia que pel seu títol pogués cridar-nos més l'atenció, i un cop apaivagada la nostra curiositat de lector afanyós de posar-se el corrent dels darrers esdeveniments, llavors, amb més calma, hem fet un examen detingut per judicar la vàlua de la seva redacció, naturalment que amb l'ajut del nostre modest criteri, situat en un pla d'absoluta objectivitat.

D'una manera especial ens hem fixat en la ressenya de les festes del Carnaval barceloní, sense volguer-nos adjudicar el títol de crític, sinó creient que per emetre el nostre judici sense incórrer en una possible injustícia, en aquest cas no cal pas ésser ni molt menys una eminència. A mida que anava corrent la nostra vista per damunt

de la prosa del «Full Oficial», no experimentàvem certament cap sorpresa, puix que desgraciadament no era la primera vegada de sentir com es desvetllava en nosaltres la lamentació de no trobar-nos enfront, no direm tampoc de la perfecció literària, però sí, quan menys, d'aquell mínim de condicions que deu reunir una publicació de la categoria de la que comentem. Amb més motiu encara si tenim en compte l'exclusivitat de què gaudeix, i essent per tant l'única font periodística on pot adreçar-se el recercador incorregible de notícies el dilluns. La seva destinació benèfica seria també un altre motiu de donar-li un major atractiu.

Nosaltres ignorem qui redacta i com es redacta el periòdic esmentat. El que solament ens interessa és fer constar que entenem que hi podria i hi deuria ésser marcat un major esperit d'a costament a la perfecció periodística, que posés en un major grau de lluïment la nostra llengua, que tots plegats hem de procurar convertir en estel de una lluïssor tan neta com els que més es destaquen en el cel.

PROMETRU.

Federació Joves Cristians

Desaparegudes les causes que motivaren l'ajornament de l'acte inaugural del Grup Figuerenc de F. J. C., aquest tindrà lloc el dia 28 d'aquest mes a dos quarts de tres de la tarda al Patronat de la Catequística.

Així doncs Figueres quedarà definitivament incorporada a aquesta obra de Joventut, fent companyonia a tots els grups que van formant-se a Catalunya.

Aquesta obra deixarà una fonda empesa en nostra terra, ja que tendeix a la formació integral del jove, i acull en el seu sí totes les activitats que interessen a la joventut, tant la cultura física, que hi té una plassa ben remarcable, com la formació moral que

és el seu fi primordial.

La Joventut exerceix sobre la vida una influència transcendental, per això és d'una absoluta necessitat que en aquesta època tingui un mestratge segur, un camí ben definit a seguir, un camí que dongui benconeció als anhels que dintre seu bateguen.

La generositat peculiar de la Joventut ha sigut moltes vegades aprofitada per desviar-la de la seva directriu amb una visió falsa de la vida, amagant-li el que te de realitat i presentant-li una copa de il·lusions que en quant hi posa els llavis es canvia en vinagre el dolc licor que creia abastar-hi.

Per això ha nascent aquesta obra, que vol acompanyar la Joventut en totes les manifestacions de la vida, siguent sempre el bàcul ahont recolzar-se i el far lluminós que fa fondre les tenebres que a vegades hi ha al seu voltant.

La vida de la F. J. C. és una vida intensa, ja que els membres d'ella són veritablement actius perquè tots tenen obligacions perfectament determinades a complir i treballs a executar.

Aquesta nova forma d'actuació, si bé és una novetat a casa nostra, és germana de les organitzacions semblants que existeixen amb molt de fruit en altres països, la iniciativa però corresponent a Bèlgica.

Bèlgica! quin nom no hi ha ningú que en oïr-lo no es recordi d'aquells jorns d'angoixa del mes d'Agost de 1914, amb quin coratge s'adreçà a fer front a l'invasor. Quines virtuts té aquell poble! però virtuts que ha copsat de la font del cristianisme, del cristianisme i d'enlloc més, ja que aquest fou, entenguen-ho bé, l'únic puntal que tingué en aquells dies de prova del seu camí d'amargures, encarnades en la venerable figura del cardenal Mercier, de grata memòria, que Déu el tinga ja en el seu sí.

Doncs aquest mateix poble dolgut dels estralls que hi anava causant el materialisme, posà en pràctica l'organització Joventut Obrera Cristiana i malgrat la preponderància que hi tenien les idees adverses, al cap de deu anys, ens ofereix l'espectacle grandios, magnífic, de desfilar per els car-

ters de Bruseles 100.000 (cent mil) joves vinguts solament de la Bèlgica de parla francesa ja que la de parla flamenca té organització apart.

França, fa poc que s'agruparen en forma semblant les organitzacions que anaven disperses, i a fe que deuen haver reeixit, perquè veiem com la premsa sectària crida a alarma per els progresos que fa. A París, a l'escola normal superior on habitualment s'hi coneixien tres o quatre catòlics, i ara s'ha comprovat que una tercera part viu i actua segons l'església catòlica. Fa ben poc que 40 (quaranta) alumnes de l'Escola Politècnica, seleccionats tots ells, feren una nit entera de vetlla al Santíssim exposat amb tota solemnitat. Una personalitat molt entrentant en la marina de guerra notà que en la petita biblioteca que cada oficial té al seu camarot, en la quasi totalitat hi havia la Imitació de Crist i un devocionari.

Davant aquests espectacles havíem de contemplar-los creuats de brassos? no; la nostra terra que ha aixecat temples com Ripoll, Montserrat i Poblet no podia quedar-hi, i per això en sorgir la F. J. C. la joventut hi ha acudit amb gust, amb optimitisme, i amb entusiasme.

Per això hem convocat aquest acte, que, a més de la constitució oficial, serà d'expansió del seu ideari i en ell hi pendran part, entre altres, el Secretari del Consell Federal senyor Ruiz Hebrera, junt amb algun altre company.

La comissió organitzadora tindrà una fonda satisfacció si ven que fructifica la sement i per això convida a tots els joves de bona voluntat, que vulguin preparar per a nostra estimada Pàtria jorns de vertadera prosperitat i grandesa a aquest acte, ja que es fet per joves i per a els joves.

UN FEJOCISTA.

La pau del nostre esperit l'assolirem posant tot el nostre interès en guarir les desgràcies del pròxim. Has pensat mai, ciutadà, en les desgràcies que es curen en el nostre Hospital?



Cap d'any de la mort de En Ramon Pou i Almar

ocorreguda el dia 22 de febrer de 1931

després de rebuts els Sants Sacraments i la
Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els seus afligits: esposa, filles, germà, germanes, cunyat, cunyades, nebots i família tota, en recordar als amics i coneguts fan dolorosa pèrdua, els pregunten el finguin present en llurs oracions i l'assistència a l'Ofici i misses que, en sufragi de la seva ànima, se celebraran el dimarts, dia 23 del corrent, a les 10, a l'Església Parroquial, pel qual favor els quedaran molt agraïts.

Figueres, febrer de 1932.

Les Sardanes de la Plaça

Signat per les Orquestres «La Filharmònica» i «La Principal de Figueres» hem rebut un escrit referent al fet de no haver-hi hagut enguany les tradicionals ballades de sardanes a la Plaça els dies de Carnaval i contestant a la explicació oficiosa que del fet en donava «Empordà Federal» orgue de la majoria republicana-socialista de l'Ajuntament.

Aquest escrit està concebut en els següents termes:

«Referent a la notícia que publicà «Empordà Federal» la vigília del Carnaval afirmant que si no es podien realitzar les tradicionals sardanes de la Plaça era degut a les exigències dels músics locals en demanar 500 pessetes enguany, quan l'any passat s'havien acontentat amb 350 pessetes, les Orquestres «La Filharmònica» i «La Principal de Figueres» que eren les que tenien de fer la feina, els interessa fer constar:

1.er Que les dues Orquestres no han tingut cap tracte ni amb l'Alcalde ni amb cap conseller. Amb caràcter particular vingué un empleat municipal demanant que fixéssim preus i condicions per tocar les sardanes dels dies de Carnaval. Donàrem la nostra oferta, sense que vingués cap proposta ni demanda de rebaixa de part de l'Ajuntament.

2.on Que degut a ésser els dies de Carnaval i per tenir un excés de feina, les dos Orquestres esmentades havien combinat de fer les sardanes finits llurs compromisos al Casino Menestral l'una i a La Erato l'altra, en benefici de tothom.

3.er Els regidors socialistes de l'Ajuntament que ara s'escandalitzen pel fet de demanar 500 pessetes, sense que es dignin oferir preu en contesta a la demanda, han de tenir present que fa trenta anys que l'Orquestra d'En Peret Sans (a) Poquet ja cobrava dels arrendataris del Teatre Principal 300 pessetes per les sardanes de la Plaça i amb trenta anys han passat moltes coses i s'ha canviat molt la situació respecte als preus en tots conceptes.

4.rt Si és que l'Ajuntament vulgui fer administració, però ben feta, i vulgui que aquestes pessetes estalviades siguin per a

fer una caritat als pobres, per a l'Hospital o per a la Mendicitat, les dues Orquestres no tenen res a dir i estan més que satisfetes de que ni contesta a llur proposta es donés; però que el mateix dia de Carnaval se les gastessin en obsequiar forasters i en fer homenatges i tiberis, allavors es veu el poc que interessa a certs elements de l'Ajuntament el que el poble es pogués divertir en una festa popular que no li havia de costar cap entrada.

Estem intimament persuadits que si en lloc de sardanes per beneficiar-se el vertader poble els tres dies de Carnaval, s'hagués tractat d'una festa en el camp d'Aviació que hagués consumit molts bidons de benzina, tot hauria anat com una seda i ningú s'hauria escandalitzat dels preus demanats pels músics figuerencs. I per avui, res més.

Figueres 16 de febrer de 1932. — Orquestres «La Filharmònica» i «La Principal de Figueres».

NOTICIES

☀ Dijous morí en aquesta ciutat, confortat amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica, el respectable senyor i prestigiós Procurador dels Tribunals, D. Tomàs Jou Barbosa, víctima de crudel malaltia suportada amb resignació cristiana. Era el Sr. Jou una personalitat en tota l'extensió de la paraula, dotat de virtuts i bellíssimes qualitats que el feien apreciar extraordinàriament per tots els qui el tractaven, com també posseïdor d'una ferma convicció religiosa.

Era demés zelocíssim de la seva professió, que exercia amb una rectitud i justícia digna de tot elogi, col·locant-lo en un lloc ben preminent entre els professionals.

Bona prova de les simpaties de que disfrutava en nostra ciutat en fou l'assistència extraordinària de persones de totes les classes socials a l'acte del seu enterrament, com poques vegades s'hagi vist en la mateixa, verificat ahir divendres al matí.

Nosaltres que ens comptàvem entre

sos vers amics, prenem part ben sincera en el sentiment que aclapara a tota la seva cristiana família per tan sensible pèrdua, a tota la qual i en particular al seu fill En Josep M.^a, caríssim amic nostre, enviem el nostre més sentit condol, bo i recomanant-lo a les oracions dels nostres llegidors. A. C. S.

— Joan Llobell Ramis

Lliçons de Violí, Solfeig, Conjunt i Acompanyament per a pianistes. Raó: Wilson, 2, Figueres.

☀ Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 93.966 83 pessetes; reintegres, 150 032'22 pessetes; havent obert 8 llibretes i comptes nous.

Nou Taller de Pintura i Daurats

de
Casadevall y Comp.^{ia}
carrer de la Muralla, n.º 7, 1.ª 2.ª
i Junquera, 12, (Botiga Nova)

Especialitat en treballs de pintura decorativa i daurats, com també en la restauració de tota classe d'objectes antics. Preus econòmics.

☀ Continua el temps amb tendència a la pluja. El divendres caigueren copiosos ruixats i el cel permaneix cobert i amenaçant. Les muntanyes veïnes són ben plenes de neu, ço que fa esperar un xic per la provisió de les deus.

Els camps presenten immillorable aspecte, gràcies a Déu.

— A preu de fàbrica poden adquirir *waters lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escaladors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany*, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Teléfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

☀ L'èxit assolit diumenge passat pel Cinema del Patronat amb «La hermana blanca» serà renovellat demà amb la projecció de la interessant pel·lícula de Douglas Fairbanks «La màscara de hierro», episodi del temps de Lluís XIV de la galanteria i cavalleritat que tant s'adiu al caràcter de l'eminent «star».

Hi haurà sessions tarda i nit, éssent ja moltes les localitats compromeses per aquesta, en vista de la insuficiència de local a la tarda. També hi haurà la acostumada sessió de 4 a 7 al col·legi de la Immaculada, on seran admesos els protectors del Patronat.

— Casa de menjar per a vendre

amb tots els seus accessoris, com menjadors, llits, tot completament equipat. Amés amés, hi ha per a vendre variis útils per a l'agricultura. Raó: Lluïsa Verdagué, Muralla, 1, baixos, Figueres.

☀ Toquen a son terme les pavimentacions de diferents carrers de la ciutat. Particularment el carrer de Cervantes amb les llosetes asfàltiques ha pres un caient altament senyorivol.

— Se recuerda a los propietarios de vehiculos de tracción mecánica que tengan que circular por territorio extranjero, la obligación que tienen de proveerse del correspondiente Certificado Internacional, sin cuyo documento no les será permitida la entrada en la frontera.

Tanto el pase de circulación como el permiso de conducir, pueden obtenerse por mediación de

Agencia SANLLEHI, Caamaño, 17

☀ Dimarts de la present setmana entregà sa ànima al Criador, en aquesta ciutat, En Joan Llonch Batlló, rebuts els Auxilis Espirituals. El finat era membre de la tan coneguda i apreciada família Llonch, d'aquesta ciutat, d'on era fill. Havia viscut molts anys a París i últimament havia fixat sa residència entre nosaltres aon li sobrevingué la mort. Era molt aficionat a la música, havent compost algunes sardanes ben notables. Rebi la seva família el nostre més sentit condol. A. C. S.

Aparells per a collir olives pràctics i econòmics

els trobareu a la Fusteria d'En Josep Ferrer, Rentadors, 9 i a la Ferreteria

Fèlix Jaume Gelart. - FIGUERES.

☀ A Lladó es troba greument malalt el venerable senyor D. Joaquim Ordís Bonal, amo de la patriarcal casa Pascual, de les principals de la població. Li han estat administrats els Sants Sacraments que rebé amb gran fervor. No cal dir que desitgem una prompta millora al fervent catòlic i respectable amic nostre.

— Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, tercer de mes, en cada una de les misses se passarà una col·lecta a favor del clero i culte de les esglésies; a les set, missa i exercicis dels set diumenges a Sant Josep; a les vuit, missa de Comunió reglamentària de la Lliga de Perseverança, i explicació del Sant Evangeli; a les nou, missa i mea de Sant Josep; a les deu, ofici, exposició del Santíssim, processó i reserva; a les onze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants; a tres quarts de quatre, res del sant rosari, i a les quatre, funció del Via-Crucis.

Dilluns i tota la setmana, a dos quarts d'onze, missa i exercicis del mes dedicat a Sant Josep; a les set de la tarda, començarà el primer acte de Predicació Quaresmal per a dones i noies, amb el res del sant Rosari; continuarà tota la setmana fins a dissabte, amb missa i plàtica, a les set; conferència per a noies a les onze, i rosari i conferència per a dones i noies, a les set de la tarda; predicarà tots els dies, el Rvnd. Pau Agudé, M. de l'I. C. de Maria.—Dissabte, Adoració i vetlla nocturna, torn Mare de Déu dels Desemparats.—Diumenge, a les vuit, missa de comunió de la primera setmana de Predicació Quaresmal.

Dimecres, divendres i dissabte, són dies de dejuni, el divendres amb abstinència de carn.

Eclesiàstiques

Ha mort santament a Barcelona, on s'havia traslladat feia pocs mesos, el venerable i zelós sacerdot empordanès, fill de Navata, Rvnd. Rafel Torrent, qui durant molts anys havia residit en nostra ciutat i últimament formant part de la Comunitat de la Parròquia.

El Rvnd. Torrent era molt apreciat per les persones piadoses de nostra ciutat, que veien en la seva persona a un fervorós ministre del Senyor. Per això el seu trasllat a Barcelona fou vist amb sentiment per les mateixes, no menys també que pels seus companys de Comunitat.

El divendres vinent, a les 9 del matí, li seran celebrats solemnes funerals en l'Església Parroquial per la Rvnd. Comunitat de la Parròquia, als que hi son convidades totes les persones amigues i conegudes del finat.

Déu tingui al Cel al venerable ministre del Senyor, amb qui ens unia una ben sincera amistat i veritable companyerisme.

☀ A Girona han fet son traspas a l'eternitat, confortats amb els Sants Sacraments, els zelosos sacerdots, reverend Enric Faixat, Prior de l'Hospital Provincial i el Rvnd. Josep Riera, Beneficiat de l'Excolegiata i Parròquia de S. Feliu. Enviem a les respectives famílies les nostres més sentides condolences. R. I. P.

— Casa en venda als carrers Calçada dels Monjos i Pou Artesià, amb baixos, un pis i pati.

Raó en aquesta impremta.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

¿Vol prendre un bon Café?

— A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR RAMBLA

— Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Cal prevenir-se

El decret del Ministeri de Justícia, dissolvent a Espanya la Companyia de Jesús, ha estat un toc d'atenció per tots els sectors socials interessats en l'evolució de la política, doncs no és solament el compliment d'un article constitucional, la inoportunitat del qual fou ben notòria, lo que ha obligat ha dictar-se una disposició tan anti-liberal i poc democrata, sinó més aviat un afebliment governamental que l'ha obligat a prendre un contrapès per a disculpar la justa represió a l'aixecament revolucionari.

Quin perill podien ésser els Jesuïtes per a la República, quan païssos més avançats que nosaltres amb ideologies, no hi troben amb ells cap incompatibilitat? Per què suplantar-los dintre d'institucions, amb el seu sol esforç creades, quan no és disposa d'elements per omplir el buit que ells deixen? En virtut de quin article constitucional se incauta l'Estat de bens legalment adquirits?... Aquestes i altres moltes preguntes quedarien incontestades, si no tinguessim a la memòria les promeses fetes al cos electoral per molts dels aquí avui incumbeix la responsabilitat de marcar els derroters futurs i que trovant-se faltats d'opinió pro-

curen promoure, per mitjants artificiosos, l'apassionament de les masses que els hi donaren la victòria.

Aquest període d'afebliment que bé a ésser l'últim desengany, pels qui de bona fé cregueren amb un cambi miraculós dels sentiments cívics del nostre poble com a recompensa a llurs virtuts, és el que ofereix majors perills per tots aquells organismes i institucions que són els puntals del progrés, ja moral, ja material de la nostra terra.

Les campanyes extremistes portades a cap per elements demagògics, són les que d'una manera constant minven el prestigi de la força pública que es trova impotent per aturar els desbordaments passionals, moltes voltes provocats a laombra de l'impunitat parlamentària; com aquestes convulsions anarquitzants són més freqüents i atrevides quan menys autoritat hi hagi, va arribar el moment en que s'ha presentat al govern el trist dilema: el castigar amb energia tot intent pertorbador o fer-se responsable d'una lenta agonia. Però, com pot ésser possible reprimir enèrgicament gestes que ells mateixos han glorificat, sense causar desengany al poble? Aquí és lo difícil, i si a cada cop que s'han de safocar ferments anarquistes es deporten

elements indesitjables, s'ha de contentar la propaganda extremista sacrificant al país a una nova calamitat, cal prevenir-se, els que tinguin els seus interessos o sentiments ferits o no estiguin conforme amb l'actual estat de coses, no deuen restar a l'espectativa esperant temps millors, tenen que complir els deures de ciutadania acoplant el seu esforç a les organitzacions polítiques més afins i procurar aconseguir per vies legals la força necessària per servir de fré al desgavell dels nostres valors morals i materials.

J. B. M.

Benemérito hijo de Figueras Venerable P. Pablo Pastells, Jesuïta

Copiamos de «Los Hijos del Pueblo», periódico de Madrid, el siguiente fragmento de la biografía de nuestro ilustre compatriota:

«La ancianidad del Padre Pastells. Al disolverse la Compañía de Jesús es recogido por las Hermanitas de los Pobres. El venerable anciano tiene ochenta y cuatro años y ha trabajado por espacio de veintiséis en el Archivo de Indias de Sevilla. 50.000 fichas y 800 tomos de Documentos.

Uno de los casos más conmovedores que se han registrado estos últimos días, cuando se consumaba la disolución y despojo de la Compañía de Jesús, ha sido el del reverendo padre Pablo Pastells, que al abandonar su convento ha sido recogido provisionalmente por las Hermanitas de los Pobres.

El padre Pastells tiene ochenta y cuatro años, que ha pasado en intensísimo y formidable trabajo de alta cultura. Después de haber pasado largos años en la misión de las Islas Filipinas, de las que fué Superior general, vino a España para dedicarse a hacer investigaciones históricas en Sevilla, en cuyo Archivo de Indias ha trabajado veintiséis años. De él ha sacado más de cincuenta mil fichas y ha reunido una colección de documentos relativos a nuestras Misiones en Ultramar, que forman 800 tomos en folio. Aparte de esto, lleva publicadas varias y muy voluminosas obras sobre Filipinas y América, que llenan ya más de treinta tomos, unos enteramente suyos y otros en colaboración, como la «Historia General de Filipinas», impresa a costa de la Compañía Filipina General de Tabacos. En la Exposición Internacional de Barcelona y en la Iberoamericana de Sevilla, presentó grandes ficheros relativos a la historia de España y sus antiguas colonias, que llamaron en gran manera la atención de los eruditos.»

Este es nuestro admirable compatriota, a quien nos complacemos en remitir este testimonio de nuestro sincero afecto, haciéndole presente que quien estas líneas escribe es un hermano o consocio suyo en la Conferencia de San Vicente de Paul, en la cual juntos ingresaron por el año 1858. C. F. de P.

AVISO

Se ruega a los señores poseedores de aparatos radio-receptores se provean de la licencia para su uso. Estas licencias se despacharan en la oficina de Telégrafos todos los días laborables, de 9 de la mañana a 8 noche, y satisfaran un canon no valadero para todo el año de 1932, siendo su importe de cinco pesetas si el receptor está instalado en domicilio particular y de cincuenta si funciona en lugar público o establecimiento de venta de material radio.

Los aparatos receptores instalados en Centros docentes oficiales o de enseñanza gratuita; en establecimientos benéficos, como hospitales, asilos, etc., y en las penitenciarias, estarán exentos del pago del canon, pero deberán solicitar la licencia dirigiendo la petición al Director general de Telégrafos.

La potencia sonora de alta-vozes quedará limitada a las reglas que dicten las respectivas ordenanzas municipales en cada localidad.

El plazo voluntario para obtención de estas licencias es de tres meses a partir de primer de Enero.

Figueras, Enero de 1932.—El Jefe de la Estación de Telégrafos, CARLOS HUBERTA.

Societat de Caçadors de l'Alt Empordà Lasauca, 5. — FIGUERES

Aquesta Societat obra concurs per a la provisió de dues places de GUARDIA JURATS, pels mesos de 1.er de Maig a 31 d'Agost, inclusivament del present any 1932 i veniders.

Per tenir dret a dites places, és necessari presentar plec a la mateixa, adjuntant certificat de bona conducta i d'antecedents penals.

Els plects s'admetran fins el dia 29 del present mes de febrer.

Figueras, 20 de febrer de 1932.

LA JUNTA.

Moviment de Població comprensiu del dia 13 de febrer a la data

Baptismes

Miquel Canadell Badosa.—Fèlix Jaime Viñas.—Armando de Mena Bartrina.—Josep M.^a Salleras Verdàguer.—Antoni Martí Giménez.—Núria Gironella Plujà.

Matrimonis

Francesc Tallada Pallicer amb Carme Casanovas Ballesta.—Tomàs Lastra Turfion amb Rosa Garcia Pujol.—Ferran Albertos Ferrer amb Josepa Castro Roura.

Defuncions

Isidre Bosch Denclar, 79 a., v.—Silvestre Ventura Costa, 81 a., s.—Delfí Canta Pumarola, 50 a., c.—Joan Butchacas Muntané, 56 a., c.—Joan Llonch Batlló, 30 a., c.—Joan Lladó Gimbernat, 80 a., s.—Enrica Pagès Ricart, 73 a., c.—Felip Clos Gratacós, 77 a., c.—Tomàs Jou Barbosa, 71 a., v.

—Bunyols frescos i d'exquisit gust. S'en venen a la botiga de comestibles de Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

Dipòsits per a posar Olis vegetals i minerals

Molt resistents ◆ Netedat immillorable

construïts amb ciment armat i amb revestiments ceràmics a l'interior

S'entreguen completament equipats amb dues tapes, raccort per a netejar i sortida de l'oli brut i aixeta de sortida per a l'oli net.

Per a comandes a la Fàbrica de Pedres Artificials

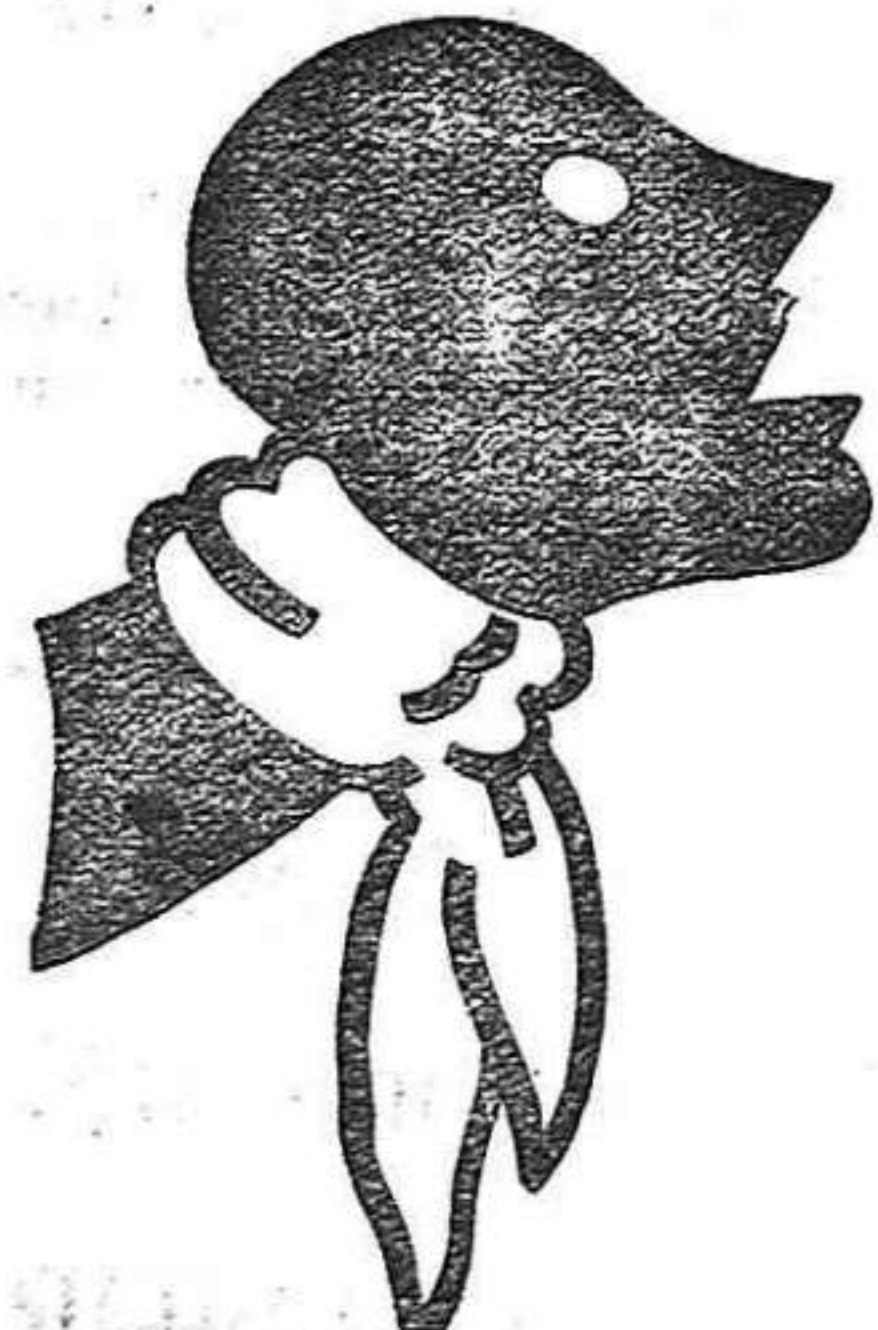
d'ENRIC SAGRERA

Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)
FIGUERES

CASA CENTRAL

Carrer Lorençana, 36 ◆ GIRONA

Magatzems a Palafrugell, Olot, Santa Coloma i La Bisbal



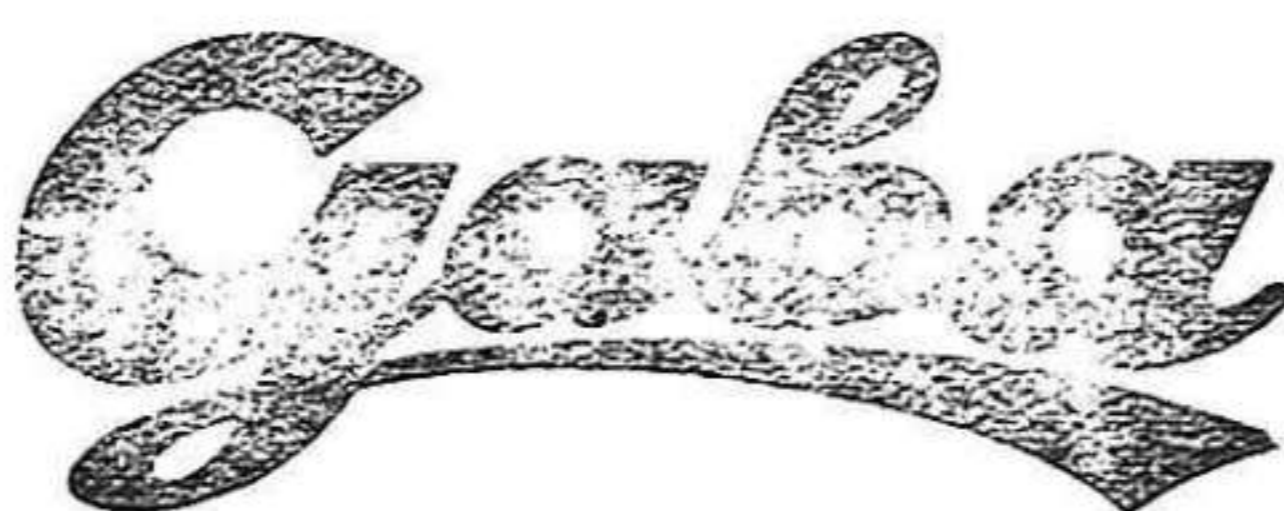
60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gabal

una bufanda? ...no...!

Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado.

Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.



—Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà
Mestre d'Obres Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

El Siglo

Antoni Carreras
Av. República, 17
FIGUERES

Drogueria Perfumeria
FOTOGRAFIA PER AFICIONATS
Comestibles Pintures

En tots els rams
artículos de primera qualitat.

La Auto-Skala

busca automáticamente
todas las estaciones.



Un niño
sintoniza en un momento todas las estaciones de Europa. El mundo entero en su propia casa, bajo la presión de sus dedos.

TELEFUNKEN 340 W. L.
El más moderno receptor con altavoz

Triple circuito seleccionado de 5 válvulas con sintonización automática, 200-2000 mts. regulador con 5 tonos, antena de red, contactos de platino, interruptor termo-automático para casos de sobretensión. Altavoz dynamo de gran pureza y sonoridad en caja de ebanistería finamente acabada. Para corriente alterna de 90 a 240 V

Precio con válvulas Ptas

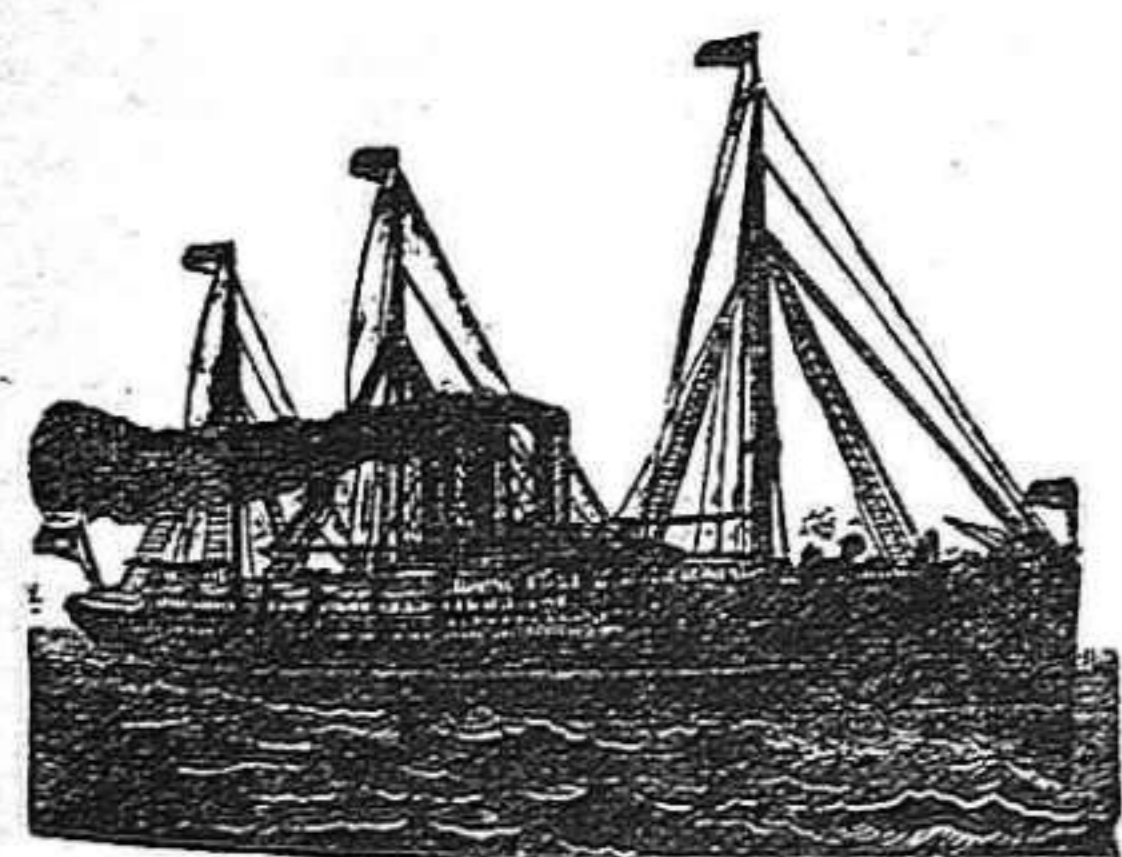
Este receptor representa un gigantesco esfuerzo del cuerpo técnico de TELEFUNKEN, que con sus vastos recursos financieros e industriales ha creado el mejor receptor para 1932

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN GRATUITA A NUESTROS AGENTES AUTORIZADOS

RADIO TELEFUNKEN

Compañia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols



SERVEIS REGULARS

Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

Espanya - Nova York - Cuba
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, Cuba i Nova York
Eventual.

Servei tipus Gran Hòtel— T. S. F.— Radiotelefonía—Orquestra—Capella, &, &.

Per a informes, a les Agències de la Companyia en els principals ports d'Espanya. En **Barcelona**, oficines de la Companyia: **Plaça de Medinaceli, 8.**

LOS PAQUETES DEL SABROSO

Petit Beurre



La deliciosa y suave galleta, de fino paladar y nutritiva, por la calidad y pureza de sus seleccionados componentes.

Se recomienda especialmente para tomar con leche.

Pruébela Vd. y se convertirá en su entusiasta consumidor.

Por higiene, por economía, por garantía de calidad, se vende siempre empaquetada

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Han arribat.....

Els nous models de camions



Exposició i Venda:

A DROHER HERMANOS

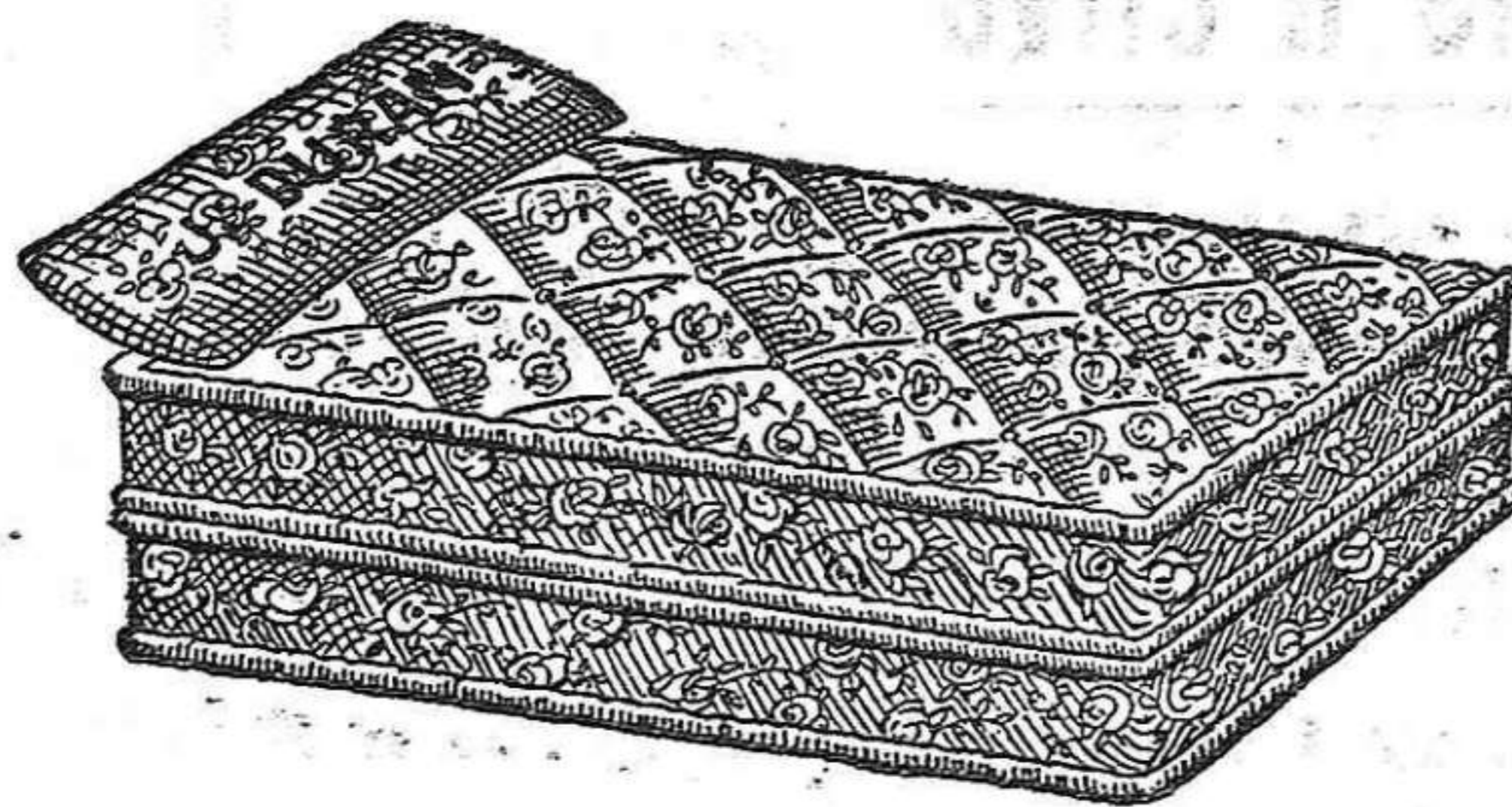
Avinguda Vilallonga, 32 (Carretera de Roses) **FIGUERES**

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª i 3.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'05	10'06	1.ª i 3.ª
Mixt	12'50	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'27	17'35	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'57	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'31	10'39	2.ª i 3.ª
Exprés	12'24	12'26	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'46	16'04	2.ª i 3.ª surt G.ª
Exprés	17'25	17'27	1.ª i 3.ª
Correu	19'00	19'10	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª i 3.ª

¿Ja teniu les

“Confessions”

de Sant Agustí, traduïdes pel
Rvnd. Dr. Josep M.ª Llovera?

Es tracta, sense hipèrbole, d'una versió catalana d'aquesta obra única, com encara no la té cap altra llengua

Preu: 6 pessetes

De venda a «La Veu de l'Empordà».

Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!...

Olis naturals d'oliva

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia,
agror i vomits, Inapetència,
flatulències, diarrees, llaga
de l'estómac, etc. es curen
positivament amb

l'El·lixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que
sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena
soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.